

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

**a Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt. SZ.13. sz. Beszerzési és közbeszerzési szabályzata
alapján**

1. Ajánlatkérő:

Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt. (rövidített alkalmazásban: Délzalai Vízmű ZRt.)

Cím: 8800 Nagykanizsa, Kisfaludy utca 15/A.

Képviselőre jogosult: Cziráki László elnök-vezérigazgató

Kapcsolattartó: Kendli Richárd

Telefonszám: +3630/600-24-61

E-mail: richard.kendli@dzviz.hu

2. A dokumentáció és a kiegészítő iratok rendelkezésre bocsátásának módja:

Ajánlatkérő jelen felhívást elektronikus úton juttatja el az érintettekhez, ezen kívül a ZRt honlapjáról (www.dzviz.hu) is elérhető.

A dokumentáció a honlapon www.dzviz.hu/Ajanlatteteli_felhivasok_erhető_el.

Megnevezése:

**„Tolmácsolási/fordítási feladatok ellátása a „MonMur” című
HUHR/1901/2.2.1/0128-as azonosítószámmal nyilvántartott projekthez
kapcsolódóan”**

3. Beszerzés tárgya:

- HU-HR tolmácsolás szakmai megbeszéléseken, melyek időpontja a projekt előrehaladásától függ. A megbeszélések minden esetben online platformon kerülnek megszervezésre. **Kérjük, a tolmácsolás költségét óradíjban adja meg, ugyanis a pontos időtartam még nem ismert.**
- Kommunikációs anyagok és egyéb írásos anyag fordítása (horvátból magyar nyelvre, magyarból horvát nyelvre).
Kérjük, a fordítási költséget a karakterekre levetítve adja meg, ugyanis a pontos karakterszám még nem ismert.

Az ajánlati árnak tartalmaznia kell a munka elvégzéséhez szükséges irodai eszközök és anyagok díját.

4. A szerződés meghatározása, amelynek megkötése érdekében a beszerzési eljárást lefolytatják:

Vállalkozási szerződés vagy megbízási szerződés, **keretszerződés formában.**

5. Szerződéskötés várható időpontja:

2021. március 2.



6. A teljesítés határideje:

A szerződésben meghatározott időpontig, a szerződéskötés aláírásának napjától kezdve folyamatosan a projekt befejezéséig, 2022.07.31.

7. Fizetési feltételek, az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei, számlázási módja:

Ajánlatkérő a számlát átutalással fizeti meg, a részfeladatok teljesítése utáni elszámolással A szerződés pénzneme: magyar forint (HUF). Fizetési határideje a számla átvételétől számított 30 nap.

8. Az ajánlatok bírálati szempontja:

Az ajánlatkérő a legalacsonyabb összegű ajánlati árat megajánló ajánlattevővel köt szerződést.

Az ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy az eljárást indoklás nélkül bármikor eredménytelennek nyilvánítsa.

9. Az ajánlatok benyújtását követően hiánypótlásra nincs lehetőség.**10. Az ajánlatok összeállításának tartalmi és formai követelményei, az ajánlattétellel kapcsolatos egyéb információk:**

- Az ajánlatok első oldala a felhívás mellékletét képező, értelemszerűen kitöltött ajánlati adatlap. (1. sz. melléklet).
- Az ajánlathoz csatolni kell a referenciaigazolást min. 2db hasonló feladat elvégzéséről. (2. sz. melléklet)

11. Ajánlattételi határidő:

2021. március 1. (hétfő) 12.00 óra

12. Az ajánlat benyújtásának címe:

Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt. Titkársága, 8800 Nagykanizsa, Kisfaludy utca 15/A.

13. Az ajánlat nyelve:

Magyar.

14. Az ajánlatok felbontásának helye, ideje és az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:

Az ajánlatok felbontásának helye:

Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt. 1. emeleti tárgyalója, 8800 Nagykanizsa, Kisfaludy utca 15/A.

A

Az ajánlatok felbontásának ideje:

2021. március 1. (hétfő) 14.00 óra

Az ajánlatok felbontásán csak az Ajánlatkérő, az Ajánlattevő személyek lehetnek jelen.

14.1. Az ajánlat elkészítésével és benyújtásával kapcsolatban felmerült költségek az Ajánlattevőt terhelik, ezzel kapcsolatosan Ajánlatkérő költségtérítést nem fizet.

14.2. Az ajánlatokat zárt csomagolásban, 1 eredeti példányban kell benyújtani,

A csomagoláson fel kell tüntetni: **„MonMur tolmácsolás/fordítás árajánlat az ajánlattételi határidőig megnyitni tilos.”**

Az Ajánlatkérő az ajánlat átvételét megtagadja, ha az azt tartalmazó boríték sérült vagy nyitott.

Amennyiben az ajánlati csomag az ajánlattételi határidő lejártát követően érkezett, úgy Ajánlatkérő az Ajánlattevő személyének megállapítása céljából felbonthatja, amelyről jegyzőkönyvet vesz fel.

15. Az eredményről való értesítés várható időpontja és módja:

Az Ajánlatkérő az ajánlatok eredményéről az Ajánlattevőket e-mailben értesíti (e-mail cím megadása kötelező!). Eredményről szóló értesítés az ajánlattételi határidő lejártától számított 3 munkanapon belül várható.

Az Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot az eljárás indoklás nélküli eredménytelenné nyilvánítására. Az eljárás indoklás nélküli eredménytelenné nyilvánítása esetén az ajánlattevő kárigényt semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

Az eredményhirdetés nem hoz létre jogi érvényű kötelezettséget az Ajánlatkérő részéről, ilyen kötelezettség csak az írásbeli szerződés létrejöttével keletkezik

Nagykanizsa, 2021.február 17.

Dóizai Víz- és Csatornamű
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Nagykanizsa, Kiszalóczy S. u. 15/a
8801 Pf. 136.
1.

Cziráki László
elnök-vezérigazgató